Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1951)

Heft: 1161

Artikel: "La politique commerciale et la neutralité"

Autor: Béguin, Pierre

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-693004

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

"LA POLITIQUE COMMERCIALE ET LA NEUTRALITE."

By Pierre Béguin.

Il est certain que la presse et la radio des pays orientaux — derrière le rideau de fer — s'occupent fort peu de la Suisse. De temps en temps, environ trois ou quatre fois par an, une attaque est déclenchée. Elle est vive. Mais elle n'a pas de lendemain. Il est vrai que ces pays ont d'autres préoccupations. Cependant, il faut bien constater que les amis que ces mêmes pays comptent en Suisse se chargent d'indtruire une espèce de procès contre notre patrie et contre ses dirigeants. Jour après jour, ils accusent le gouvernement helvétique, les chambres, les partis dirigeants et leur presse de préparer l'alignement de la Suisse sur ce qu'ils appellent l'impérialisme américain et l'intégration de notre armée dans l'armée atlantique du général Eisenhower. De telles assertions sont tout simplement ridicules et, comme telles, elles ne provoquent que des haussements d'épaule. Mais elles sont en outre odieuses et, à ce titre, elle provoquent de vives réactions.

On sait en effet que la Suisse n'a en rien limité son indépendence et qu'elle est resté strictement fidèle à son statut international, la neutralité. D'ailleurs, personne ne lui a jamais demandé ou même suggéré de l'abandonner ou de lui apporter des entorses. Elle n'a pas eu besoin de se défendre. Elle n'a eu nul conflit à ce sujet. Des accusations proférées et répandues par l'extrême-gauche sont de la pure et simple propagande, dans le sens le plus mauvais et le moins relevé de ce mot.

It est une question qui cependant a été débattue ces derniers mois entre le gouvernement helvétique et certains gouvernements occidentaux. C'est la question de l'embargo dont sont frappées par ces gouvernements certaines marchandises destinées aux pays de l'Etat, à l'URSS et à la Chine très particulièrement. Parce que le Conseil fédéral a pris certaines mesures à ce sujet, les communistes prétendent que nous avons aliéné notre liberté de mouvement. Cela n'est pas vrai. Toute cette affaire est extrêmement simple.

Il est entendu que la Suisse, précisément parce qu'elle est neutre et parce qu'elle entend le rester, ne saurait souscrire à un accord de blocus quelconque. En temps de paix comme en temps de guerre, elle se réserve le droit d'entretenir des relations et de procéder à des échanges commerciaux avec n'importe quel pays ou groupe de pays. Elle ne s'associe à aucune mesure de rétorsion collective ou de coercition. Elle ne participe donc jamais à une organisation d'embargo.

Cependant, de nouveau parce qu'elle est neutre et qu'elle entend le rester, il est un rôle qu'elle entend ne pas jouer. C'est d'être un territoire où se fait de la contrebande, où l'embargo décrété par les uns serait éludé au profit des autres. C'est précisément pour ne pas jouer ce rôle de contrebandier que le Conseil fédéral a pris diverses mesures ces derniers temps.

En effet, il est établi que certaines marchandises, denrées ou matières premières étaient achetées en Occident avec l'indication qu'elles étaient destinées à la Suisse. Mais elles touchaient pas notre territoire ou ne l'atteingnaient pas du tout. En cours de route, elles étaient détournées vers l'Est, de telle sorte qu'elles aboutissaient finalement entre les mains de ceux auxquels leurs producteurs entendaient ne point les livrer. Cela ne sera à l'avenir plus possible. C'était là une mesure de pure et simple propreté.

En outre, la Suisse reconnaît à ses fournisseurs étrangers le droit d'exiger la promesse que les matières livrées par eux seront effectivement consommées en Suisse ou ne seront pas réexportées sous une forme manufacturée dans certains pays. Cette exigence est légitime et ne pas y suffire reviendrait à prendre parti dans la lutte entre deux blocs antagonistes, à soutenir les efforts de l'un et à contre carrer ceux de l'autre. C'est pourquoi des garanties sont données à ce sujet. Ces mesures ont été prises toute autonomie, spontanément, sans qu'il soit besoin de nous les arracher. Elles sont pleinement compatibles avec l'indépendance nationale.

INSURANCE SERVICE

The members of the SWISS COLONY in this country can obtain free expert advice on any insurance matters.

Please phone or write for particulars to :—

ANGLO-SWISS INSURANCE AND REINSURANCE AGENCY LTD.,
29 & 30, HIGH HOLBORN, LONDON, W.C.1
Tel.: CHAncery 8554 (5 Lines)

GIVE - HIM - OR - HER - that special Swiss atmosphere!

SWISS WINES:

Grand Vin Mousseux; *mi-sec; sec; brut.*
(Produced by Maison Donvar S.A. Champagne-Vaud) (Suisse)

All other Wines prices on application:—

SPIRITS & LIQUEURS:

Kirsch de Zoug, Zwetschgenwasser, Gentian, Crême de Kirsch, Cherry Brandy, Appenzeller Beverage Bitters, etc.

SWISS CIGARS:

Rössli and Blueband *B.S.B. & F.T.B.*
The most popular brands in Switzerland.

Wholesale only

J. J. KELLER (Import & Export)
Room 26/28,
32 SHAFTESBURY AVENUE - LONDON - W.1